

ЗАРЯ

ОРГАН КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИНОГО СОЮЗУ ЮГОСЛОВЈАНСКИХ РУСИНОХ

РЕДАКЦИЈА И АДМИНИСТРАЦИЈА
Нови Сад, Футошки пут број 199

Предплата на рок 50 Динари, на пола рока 25 Динари
ПОДИНОКЕ ЧИСЛО 1 ДИНАР

РУССКОСЦ ЧИ „УКРАЇНСТВО“?

У єдним од прешлих числох „Зари“ о нашим націоналним положенію, як одвѣт тзв. „Українствующим“, Др. Милитин Губаш так ше вияшнел: „Чи ми Москали, чи Українци як засебни русски народ, на то не позволали ані панове коло „Руских новинох“, ані ми коло „Зарі“. То рошчисца 200 милионски русски народ з людзми, котри на то позволали, котри тому вопросу пошвещую свой животы“.

Ми ше з нашей страни потполно соглашме зоз Др. Губашо: у твердзеню, же ми за рѣшаванє того деликатного вопросу неволани и то сматраме за єдине могуще рѣшенє, да ше звада избегне, але у каждом слученю, затримуєме себе з другой страни потполне право, да нашу рускосц, котру зме прїяли од наших оцох, од наших русских дїдох, бранїме од поджемних, тайних нападах тзв. „Українизма“ зоз шицкима нашимима силами и могуцими средствїями, и да тоту рускосц предаме чисту, як цо зме ю и прїяли, неокаляну нашим пѣтомком.

Недавно тому назад, кед ше зоз одредзеной страни почали з цїха але сигурно, потайно шириц гласи, же ми не русски народ, же ми цошка нове, видумане у усїяних главах неприятельох рускосци, же ми якишик „Українци“, же ми синове „45 милионового народа“. — Наш мудри, роздумани селян ставал на тоти погибельни слова и грожел ше питаючи самого себе: „Як то може буц, кед ми до тераз ше називали вше лем русским народом, як шме дахто рушац до нашей рускосци, як нас дахто шме без нашего пристанку прекресцовац на цошка цудзе, не русске, кед нас Мадяре за телї роки прекресциц не могли“. И увидзел наш селян, же у тей тайней, поджемней работи не шицко у шоре. Видзел наш селян, же у тей работи дїєвую гайни, невидлїви, неискрени сили. О, лехко

цудзи обичаї, цудзе мено да то лем так лехко, як кед ше мале дзецко замури до води — и уж готове — уж з покресцене, уж достало мено.

Але, уверени сом, же ані сами „Українствующи“ не думали же зоз своїма новима, и за наш цїли руски народ погибельнимима идеями намду на таки савесни отпор русского селяна. Да, лехко би то було прекресцовац народ и шицкац му у усїяних главах неприятельох рускосци видумано мено, да нам не остали до тераз, попри шицкого мадаризованя, наше націонални русски традициї, до котрих хто ше лем усудзи дорушиц — тот найпредок осудзени на препасц. Ето, цо гутори о тих цо ше усудзую до нїх рушац наш вельки русски патриѣта о. М. М. Стауровскїй.

„Велї не веря у тих традициїох и шмею ше зоз нїх. Цо вещей сцу їх сфалсификовац, же би нас одорвали од того велького націоналног єдинства, котре єдно и исто од Карпатох аж по Тихїй Океан, котрого отчизна земля находзи ше на єдней шестей часци земскей повершини. Велї би нас сцели отдалїц од того велького, славного русского общенїя и зоз ложним шерцом, зоз ложним умом гуторя, же ми не русски народ, же ми не таки русски як тоти, котри ше не родзели при Карпатох, не у других часцох огромней рускей жеми. У службї чужинцох и як безочливи „апостоли“ противрускей пропаганди за длуги часи глашели и нешка то глаша, же ми не русски народ, але цошка инше, лем сличне русскому, же ми у националности и у култури розликуєме ше од другого русского народа. Поразумце, браца, тоти безсовесни агитаторе, зли неприятеле руского народа розпространюю то, же ви не русски народ, не... Українци. Зоз якими шмишнимима названїями сцели би забиц у нас чувство, же ми припадаме гв велькому русскому народу. То

карпатски русски народ през вельо столітія були зме одтаргнути од сообщенія зоз остатнім русским народом. Ми були под цудзим ярмом през дługi столітія. Опасно було, за грих ше раховало кед ше дакто признавал за русского человека. Но времена ше премењели. У Карпатох и ту руске націоналне сознание пребудзело ше и зоз шицкими силами сце и стара ше поправиц хйби прошлосци. Ми ту, на шлебодней жеми..., шмело можеме повесц, же ми русски народ и же ше не нужно бац, же „новтаруши“ або „солгобиров“ пошле на нас жандарох, котри нас завру, як Москофилох або Русофилох. Ми нешка можеме гордо и открито повесц, же ми русски народ, же русска земля од Попрада аж по Тихій Океан респространюе ше, же наш русски народ ест найвекшим народом швета, же наш русски язык ест найкрасшим и найбогатшим языком швета. Слава нашей русской исторії велька и богатство русской культуры е нашо богатство.

„Маме право того повесц, бо колибель (коліска) русского народа су Карпати. Тоти мили Карпати, зоз котрих ми пришли... Приближительно 12 столітія тому назад начала ше наполньовац теперішня огромна русска земля русскими людзми од Карпатох. Наша ужша народна земля Карпати, е тотя територія, дзе ше народзел русски народ и ми, котри приходзиме зоз Карпатох, зоз тим фактом не лем же ше похваліц можеме, но у исти час можеме оповвергнуц шицки ложни стремленія, котрим е циль, же би нас одорвали од тих русских братох, котри мали щесце жиц у своїм русским краю и под русским правительством могли напредовац теди, док ми, потомки коренних русских, у колибелі (коліски) русскосци, у Карпатох под цудзим ярмом церпели.

„Ганьба, же ше еше и нешка найду медзи нами таки, котри упорно сцу застановиц нас у напредованю у нашим націоналним сознанию“...

И нашо тзв. „українствующи“ и шицки подземни сили могуци и немогуци пробую одбиц народ од нас, „бо там остатней сорти людзе буду“, да ше віяшнім зос словами о. М. М. Стауровского.

„Наздзиваю нас сволочю, бо ненавидза нашу русскосц. Таки наздзиваня можу давац лем тоти, котри зос глубини шерца ненавидза русскосц. Да, браца, нас сволочю наздзиваю, бо ми русски народ и чувствуеме ше щасливими признац то, же ми таки русски народ як Московичи, Кіевляне, Нижвій Новгородчане и як други русски народ. Русскосц лем една...“

при Дону, при Дніпру, при Волги, при Уралу або Сибирії. У тим единству ест сила русскосци; у тим единству находзи ше и наша сила и нашо величіе.

„Ми немали до терас національного живота. Векшина предводителюх нашого народа постали предателями. Уместо національной любви распротравляли медзи нами ненависц и роздор. Таким образом русске націоналне чувство скрילו ше у скромних валалох Карпатских, у шерцох простого земледілского народа. Зато зос нас муша постац искрени и истински русски души, бо у ваших русских шерцох скрива ше тото драге нашо, зос котрого муши вироснуц и вирошне огромни дуб русского могущого національного сознания медзи нами. Ми длужни одруциц зос нашей драги тих, котри против того нашого стремленія иду. Вони муша буц унічтожени, же би немогли и надалей отровац нашо души, же би не стали на драже единственей щирей русской любви. Я вам повем, браца, же русске націоналне чувство насупрот вшеліяким препреком зос дня на дзень утвєрдзуе ше медзи нами“...

Нашо тзв. „українствующи“ почали, як цо сом уж спомнул, твердиц, ше ми не русски народ, але же ми „українски“ народ. Па ето, цо о тим у усіяних главах неприятелюх русскосци видуманим „українским народу“ гутори о. М. М. Стауровскій:

„Таки народ (т. е. „українски народ“), таке названіе видумало ше у канцеларійох немецко-австрійских заграничних министерійох, же би могли ослабиц и розбиц единство русского народа“.

Думам, же нашо „українствующи“ нечекаю лепши одвит од того одвита и же нам не буду и далей розум соліц зос „українизмом“ и на тот способ доводиц мирни и трудолюбиви народ до заблуди и дзеліц го на два страни и зос тим шац мержню медзи нього.

И ми од виходзєня „Зарі“ очекуєме нову еру у нашим русским націоналним животу и потполно ше злагодзиме зос тима словами о. М. М. Стауровского:

„Почина ше нова ера, розумнейши и правдиви вик, котри нецерпи циганства, котри справи сознательними русскими людзми наших лжепроповидательюх, або унічтожи тих котри су врагами русского культурного и національного единства.

„Понавляме, же у карпатских горох народзел ше русски народ. Чи може буц тото, же би русска дума, русски дух, русске чувство, русске сознание препадло у тих Карпатох и у тих народах, котри еше недавно

Чи можебуц того, же би ми недостойнима потомками були наших прадідох, чийо браца однесли на Восток, на далеку страну славу русского народа, котри зробели русску землю таку вельку, же слунко нігда неперстава швициц на рускей жеми? Чи можебуц того, же би ми на тельо ше поніжели и не назвали ше русским народом, непризнали опще русски язык своїм милим языком? Чи можебуц того, же би ми русски народ из под Карпатох зробели ше слугами цудзих интересох и цудзих политических махинаційох и постали врагами самих себе? Не! Нігда! Ми руски народ из под Карпатох, пришагаме на прах наших прадідох, на русску крив, котра од Карпатох по Тихій Океан ше прелівала за лепшу будучносц и славу русского мена, пришагаме же ми русски народ и рускими останеме, твардима у единству русского народа, котри є вельки и сином котрого буц було, єст и будет слава на вики вигов“.

То нашо святи принципи, з німа жіеме и умераме и ніхто най ше не усудзує дорушиц їх!

Николай Д. Олеяров

СТАРА ПІСНЯ, НОВИ ГЛАС

(Наставак)

А док Велько-Россія або Украина, або обидва не постаню знова національні держави, дотлі нам як перши, найблізши и єдини душевни матици оставаю Подкарпатская Русь и Галичина, и прето з німа треба связ отримовац.

Церква протезирана од держави. Прето и вири и Церква длужни націю и державу помагац. И у св. писму ше гвари: „Царю цареву, а Богу Божіє“.

Церковна управа би могла зробиц, да ше на пр. призремено премесца грко-католически священники з Подкарпатя до нас, а нашо священники привремено гу нїм. То би була жива веза. Священником зос Подкарпатя би не почкодзело, да пожію дакус у наших богатих крайох, а нашим священником би не почкодзело, да ше знова на жридлу напію руского духу, усовершенствую у языку и кніжествености, да упознаю там культурни центри, с котрима связ треба отримовац.

Да клерикални „Руски Новини“ уредзує єден священник зос Подкарпатской Русь, цалому нашому народу би було милше, як цо их уредзує Хорват.

Дїла Толстого, Тургенева, Чехова, Гоголя, Шевченка и т. д. позна нешка цали культурни швет, бо су преведзени на шцицки культурни языки. Кед тоти дїла читац не грех Непом. Мавляром. Французом, Шпаньолцом,

и нам не грех. Думаю же уш крайні час упознац и наш народ зос всеруску и украинску кніжественосту, бо то общи народни маєток, то нашо. Прето най ше и наш швет с тим упозна у оригиналу, на гоч и у приказу на нашим діалекту, бо ми ше поношимо, же то нашо.

Чом да ше и тераз (беруци приклад з Немцох) нашо школяре богослове и препарандисти не школюю у Подкарпатю, кед ше то уж пред войну так робело, него тераз богослове иду на усавершаванье до Італіи? Чом да богословіи голем на 1 рок не чераю богословох, да тоти зос Прикарпатя преведу поведземе 1 рок на ученю у богословіи у Дякове, а дяковачки богослове 1 рок у Подкарпатю? Ту церковни фонди, и фонд Р. Н. П. Друштва, та же треба, могли би дац стипендіи.

Кед ше можу найсц средства и стипендіи, да ше нашо богослове школюю у Італіи, можу ше исти средства вихасновац, да ше исти богослове школюю у Прикарпатской Русь, да постаню не лем добри священники, але и добри Славяне и Русини.

То мойо предлоги и претпоставки. Наиме я думаю, же изяви дати на рочним собраню Р. Н. П. Д-а 1933 у Р. Керестуре од страни предводителюх, же то не бул лем блеф и пусти слова, але же предводителе Р. Н. П. Д-а свойо слово и отримаю, и дакаче вецей зробиц и лепше зробиц як ту кратко скициране. Дай Боже!

Прето анї я, анї „Заряше“ не примушуме, анї примушиц не можеме, да Р. Н. П. Д. поступую як ту виложено; я лем указуем, же ше за 14 роки вецей могло зробиц од страни Р. Н. П. Д-а.

Ми „Заряше“ би зме ше барз радовали, да слова п. о. Мудрого и др. на собраню, и акцентуация руских національних чувствох других сотрудникох у „Руских Новинах“, — ми би ше кажем щиро радовали, да то ма означац єдну нову еру, поворот, у руским народним животу, на культурно-просвітней драги, и же так, же то правда, то сом ше нашол побудзени од страни „Зарі“ и нашого К. П. Союзу, да тото явиско подцагнем и цепло поздравим, а чи их и далей будземе хваліц, завшиши од того як ше Р. Н. П. Д-аше буду владац. Знац озросциц и буц великодушни, то у каждым случаю гест и особина мушка, и верим же наш поступок одобрава цали руски народ.

Най Р. Н. П. Д-аше себе опредзелюю кадзи сцу. А народ каждому да признане по заслуги. Як кто роби, так будзе мац. Прето без обзира на Р. Н. П. Д. ми „Заряше“ идземе далей по своей драги шмело и истрайно гу означеному и у правилох виложеному цилю. А наш руски народ у Югославіи днешка шцок з нами, и победа наша.

СОБРАНИЕ ОДБОРУ Р. Н. П. Д. У ДЮРДЬОВЕ

Внедзелью пополадню 13 мая 1934 року отримане собрание на хторим ше реконструй-свал Одбор Р. Н. П. Д. у Дюрдьове, хтори прес даскельо роки, пре чешку кризу спал. Пан оец Др. Боич, тутейши парох, як председатель собрания, по привиту присутних, отримал красну бешеду у знаку пренорода, цилю и роботи, од 1919 р. на аж до нешка Р. Н. П. Д., с тим намирением да пробудзи заспалосц членох Р. Н. П. Д. и да заш дзвигне на живот „Просвиту“ хторей (по думох панцох и других) грожи опасносц од Союзу. „Раздор“ и „кривовирие“, хторе наводзи панзец Др. Баич, муши ше зопрец и зэйщиц. „Кажда просвита основана на вирскей основи“ у дальшей бешеди наводзене (през убедливых доказох, хтори би були нужай кед ше уж сце очарниц робота Союзу) на Собранию. Прес цалу бешеду пан оец Др. Баич тримал ше свойого собственного мниния же народносц и вира едно исте (гоч то велі не бркаю ведно) и же ше культура опера на базу вири; же лем то права просвита, хторей темель почи-ва на темелю вирского живота. Барс би зме далеко були у культурним погляду до осим молитви и кланяня, незнаме ніч друге крем „святого писма“ цо Христьянство трима за темель культури! Культуру вооппце находзиме скорей при чловечеству як виру, па на основу того немож твердзиц процивно. Вира ше правда находзела и пред Христьянством, але культура немала основ у вири, цо ше да до-казац зос историйским фактами.

Далей пан оец Др. Боич наводзел же Союз политичкей природы и же гоч пише пан Др. Губаш о миролюбивосци и ненападанию на греко-кат. виру, ипак дух „Зарі“ вирского характеру, бо ше вира индиректно (по думаню о. Др. Боича) напада, цо пан оец Др. Боич неможе стварно доказац, гоч би то мушело буц доказане собраним да не думаю же то лем його мниние. При концу своей бешеди наведол же предситатель К. П. С. Ю. Р. не треба да ше прави Руснаком кед є не греко-католик. Апсурдносц! Значи лем тот може буц „Руснак“ котри грекокатолик? Ту ше забува же Немцох єст: протестантох, каль винох, лютеранох, католиккох, баптистох, ад-вентистох, а зато су лем шицки Немци, а национализам за ніх святиня! Так исто и при других народох. Чом же Румуне право-славней вири не Серби або Руси, а так исто и Греки? Чом же Серби и Хорвати католиц-кей вири не Талияне, Немци, Мадяре? Кед би по думох о. Др. Боича националносц и вира були єлно. вен би ше гоєе спомнута шицко

кошело: Румуни би мушели буц Руси, Бу-гаре, або Серби, Греки тиж так и т. д.

„Най знаю панове „Батогаше“ — так було казане — „же ше руски народ не да спрведац и заводзиц. Чешко тому хто нам виру руша“. Дакле собрани себе могли думац же пан Др. М. Губаш сце постац апостолом Серпскей православней церкви, а пан Др. Са-кач котри тиж споминяни, так исто, гоч маю панове полни руки роботи и коло дачого дру-гого, узвишеншого од апостолскей роботи, хтора ше им неправедно од страни священ-ства приписує. „Най знаю Батогаше же ше будземе борциц як леви проци ніх“ каже да-лей бешедник.

Союз нема задачу нападаня, але браненя и потнедльнованя того цо єст, дзвиганя за-спаного духу национализма, воспитованя на-рода руского на тим полю, на хторим до те-раз мало робене од страни Р. Н. П. Д-тва. Же Союз основани, то не значи же треба да ше страхує за Р. Н. П. Д., и да ше лярма проци Союзу. Не вжал себе Союз за лозинку „зэйщиц руску просвиту“! або „превесц Ру-синох на православле“ як пан отец Др. Боич дума и велі други. Ніхто нікого не силує же да ше запише за члена Союзу, або да чита „Зарю“, па так исто и я не мал зле нами-рение кед сом понуцнул, (по звершению и за-ключеню собрания у Дюрдьове 13 мая) пан оцови „Зарю“, за хтору ми обецал „пацку“ и називал ме безочніком и глупим, цо му пребачуєм, гоч нема право, бо сом видзел у його рукох 1, 2 и 3 число „Зарі“.

Дюрдьов, 13-V-1934.

Е. Михайлов Кочич

ЧОМ СОМ РУСИН?

Чом сом Русин? — то знац сцеце,
Чом поштуєм силний наш род?
Чом наймилши мне на швец
Русскій язык, русскій народ?

Чуйце, цо вам, русски враги,
Щире, русске шерцо пове:
Русин бул мой оец драги,
Тварди, як и прадідове.

По русски ми мац шпивала,
У пеленкох повитому,
Кед ме еще колісала,
Як хлапчику русинскому.

Народносц ми ви спераце
Святе слово Русске нашо
И дармо ме нагваряце
Да присвоім, крашше, ваше.

У Русина, ви погане,
Не познаце його моци,
Русин тварди, вше остане,
Бог му будзе на помощи.

Н. Д. О.

ПОЗНАЙ СЕБЕ, БУДЗЕ С ТЕБЕ

Наш Союз и його члени нападаю зоз шицких странах. Понайвещей то робя не упущени людзе. Кажди член най себе запаматуе и най ше влада слідующе:

1. Кажди член муши буц начисто зоз програмом Союзу. У кратко: Союз поставени на чисто культурно-націоналней основи. До вирских вопросов ше не миша ані директно (просто, отворено) ані индиректно (т. ест не крие ше споза роботи Союзу покрадзомне ніч цо би дало и пригадовац же ей то задача). Союз збера коло себе шицких Русинох чи вони уняти чи православни, вира нас на народносним полю не шме роздваяц. Нам главни руски язык зоз котрого мушине на кельо год то можно вичисциц цудзи слова як: параст, хасон, хасновац, апо, бачи, нина, кирбай, калап, галер, уяш, деплови, кефетик, кефа, вендиговдал, хинга, винчовац, шавка, дильов, яраш, биреш, кочиш, сабол и т. д. Превельо еще таки слова губя наш язык и удаляю го од руского. Писні нашу народни не шмеме забуц, облечиво народне и обичаї чувац, маме шицко чувац и мерковац то цо нам дава націонални руски характер.

2. Як добри и тварди Русин ма ше кажди на то пригадовац же є членом велікей славянскей родини гу котрим спадаю: Руси (велько-мало-било-руси), Югославяне (Срби, Хорвати и Словенци), Чехословацци (Чеси и Словацци), Поляци, Булгаре и Лужички Срби. То шицко наша родна браца и маме их як Славяне любіц. Зоз Сербами и Словаками ведно и биваме, з німа маме ступиц до узших культурно-націоналних стикох, взаємно ше спознац и чествовац. Слова: „Рад“ и „Тот“ не шмеме споминац бо ше так Мадяре прездзивали нашим братом ягод нам бута Рутен.

3. Член наш ма буц приязни гу каждому, ма буц миролюбиви на напад не треба нападом одвитовац. Же вас дахто од не упущених нападне почуйце и його слово. Же можеце с красним та го упозорце и прешведце же є не добро упущени, же є на кривей драги, же не идзе с красним, же маце зоз спрличним человеком до роботи лепше ше не мишайце до такей роботи. Союз не сце зваду, ані роздор а же ше так будземе опходзиц, та ше то на каждым кроку и видзиц будзе.

4. Грожиц ше и нападац не треба ані котри то заслужи, треба то пущиц, да время (час) вигладзи.

Того ше притримуйце та ше за наш успех не бойце.

КАЖДИ НА СВОЙО МЕСТО!

Наш новоосновани культурно-просвитни Союз Юго-Русин почал свою одредзену роботу вредно, помали але чесно и цигурно и ми ше зато лем радовац можеме. Правда, же вон еще лем як дітятко у пеленох повите и баш зато, же є еще таки млатки вельо страшнейше випатра же праскао бомби коло нього, зос котрима го почасую зоз шицких странах, но так му начкодзиц не можу.

На препреки и предруцованя ше раховало еще при основаню Союзу, бо познате, же каждая нова акція изазива и реакцію — и то природно. Очековали зме як обективну критику нашого просвищеного и зрелодумаючого, характерного селяна и нашей народией, рускей интелігенції, а котра обективна критика би могла буц на хасен не лем нам, але и цалому рускому народу, — а так исто надали зме ше и тим вшеліяким „надробеніном“ и необективним, пристрасним, едносторонним критиком, недостойним едного культурно воспитаного человека.

Медзитим нашу изненадзене було превельке. А чом?

Па ево, уж 5 числа нашей „Зарі“ побидоносно ширя наша идеї, а ми еще нечули озбильни критики на нашу идеї од нашей рускей интелігенції. Па хто вецка сипа олей на огонь процив Союзу и „Зарі“? Думаце же руска интелігенция або руски селян? О не! Спреведаце ше, кед так думаце. И зато изненадзене наша тим векше.

Мили читателе! У пекельней мержні процив Союзу и „Зарі“ не водза предок людзе нашей криви, дакле не Русини, але таки Русини цо ше волаю Хорвати и якишик „Українци“. И интересантно напомним, же найагресивнейши противніци Союзових идеїох су баш Хорвати а не Русини, котри ше дотерас показали досц толерантни гу нам.

А цо тоти Хорвати и „Українци“? — Вони, мили наше читателе, лем наше госци, котри нашу руску руковину едза, та би требали як кажди странец и вздечни госц, немишац ше до интерних приликох и неприликох їх домачина, але зос прикрайка посматрац нашу роботу. Так роби кажди вздечни странец — госц. З яким правом ше тоти наше странци — госци бію по першох, же „Ми Русини“, кед цали руски народ позитивно зна же вони не Русини але Хорвати? Па цо то ти людзе гуторя, кед пойду гу свойому хорвацкому народу: „Ми Русини“ чи „ми Хорвати“? — Таке понашане знак народней индиферентносци и одреканя своей нації. А

цо ше одрекаю свойого народа а примаю цудзе: „Присмыкати кь чужому, а своего стидиться, ето порок; изминить своему, ето уже самая безнравственность“.

Дакле, тоти нашо госци — странци, котрих наш народ зос таку щиросцу пріял, главни инициатори у безобзирней кампані процив Союзу и то еден факт.

Па добре, браца Хорвати и браца „Українци“! Кед же ше Вам нашо руске културне розвиване и напредоване непачи и на тельо Вам є шкодїве, чом не позбераце свойо гандрочки до куфрика як цо сце и пришли и не идзеце сперац братох Хорватах и братох „Українцох“ у їх красним културним напредованю? Чом неидзеце пробовац и братом Хорватом и братом „Українцом“ патентирац по едно друштво, котрому би Ви, як свидоми Русино-Хорвати були водьове а за остатні културни друштва твердзиш, же су безбожни и же завадзую нзрод? Чи там за Вашу вредну роботу нет терена, чи там за Вас нет хлеба? — Кед сце не були идеалисти за свой народ, дармо ше біеце по першох, же сце идеалисти за не Ваш, за цудзи народ.

ФЕЛЬТОН

З ВОЄНИХ ЧАСОХ

II

О даскельо дні як сцигли на место, уж виходаемо на егцецир. Помишани зос каждей страни, упознавали ше, мишали ше нашо валалчане зос другима, котри з німа ведно пришли и хторих уж там нашли.

У компаниї (чети) зос Осифом бул и Янко, Русини зос нашого валалу. На вежби ше при отпочинку фше тримали ведно як свойо, та так би шедзели и бешедовали медзи собу по руски, як дома. Осиф жартовал да их дакус розвешелї, а вони ше му шмеяли и койцо пригваряли. Єдного дня кед так почали бешедовац по своїм, не по мадярски, еден капитан, Мадяр, прислуховал а по тим пришол гу нїм.

— Яким ви то славянским языком бешедуеце? — запитал их помадярски, хтори язык нашо Русини добре бешедовац знали. Поставали шицки троме и ниєден од нїх не знал як повесц, док ше на нїх капитан заш не роздар.

— Гуторце яким то языком бешедуеце!

— Руским! одважел ше Осиф.

— Як ше ти волаш? питал ше Янкови, хтори стал с правого боку.

Кед ше до наших, руских интерних стварох и то на таки способ буду мишац странци, вецка значи, же нам можу буц водьове и Японци и Китайци, лем треба да даскельо роки медзи нами жию и да науча по руски.

И ето, ствари су не на правим месце! Ми чекали и чекаме озбиљни критики на нашо идеї од нашого народа, од нашей рускей интеллигенциї а дочекали зме зошицким процивно. Дочекали зме „надробенїни“ од наших странцох — госцох, братох Хорватах и „Українцох“. А то ше не злагодзи нїяк зоз принципами Славянского госцинства, цо треба да будзе зошицким ясне и нам, па и братом Хорватом.

Николай Д. Олейров
канд. права

ЦЕРКОВНИ КОНФЕРЕНЦИЇ 1920—1937 ДЛЯ УЕДИНЕНІЯ ХРИСТИЯНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

Векша часть билей раси — християне, значит же еше вельо треба робити да ше

— Гей! одповед Янко, гоч сам себе циганел. Але цо же му було робиц? Бал ше же будзе покарани, кед пове же в Славян, Русин, хтори Мадяре ненавидзели.

— А ти цо? питал ше далей Михалови.

— Я пане капитан тиж Мадяр! одповед Михал шмемо, думуюци себе же подвалел капитанови як и Янко.

— А ти? як ше ти волаш?

— Осиф Н.

— И ти Мадяр!...

— Не, я Русин! одповед Осиф.

Цоо? ти ше усудзуеш циганїц? Ту нешме буц нїяких Русох! Муши ше зніщиц тото дурне нашене славянске... якей ши вири?

— Греко-католицкей пане капитан!

И еше ше усудзуеш повесц же ше Русин?

— Гей пане, Русин сом зос Бачкей...

У Бачки не постоя Русини, то шицко Мадяре муша буц. Цо тебе приходзи на разум! почал гнївацо, ти думаш же ше ту шме циганїц псу еден! Почал го пляскац, копац до ньго, а вояци ше позбеговали да видза цо ше става. Михал и Янко жалосно патрели на Осифа, але му не могли нїч помогнуц.

— Поведз тераз цо ши? питал му ше знова офицер, родолюб, кед го набил кельо сцел. Осиф бул цихо. Лица му горели од пляскох, а по целу чувствовал боль. У очох му ше образовала мержня, але немог нїч.

— Цо ши псето руске?!

шицки народи преведу на християнство, да найду културу и спас души.

Християнских церковох кроме православней, католицкей, греко-католицкей ест еще вельо други, як англиканска церква, лутеранска, калвинска, протестанска, методистка, старо-католичка и др. На християнским учению збудована и днешкайша друштвена културна капиталистическая будова. Да ше у будущности вибегню кризи, да ше швет економски реорганизуе, потребне да ше и уплив християнского учения прошири и на други народи других расох. С тим ше тоти раси и народи у християнскей вири зближа една з другими. Мир у швецех ше так скорей утвердзи, же народи и раси не буду робиц едни процив других, но едни з другима.

Да християнска церква достане векши уплив, то ей потребна векша моц, а то настане тим скорей, же ше християнски церкви уединя. Уйединена християнска церква постане баржей доследна самей себе, достане векши углед, зоднука и вонка, достане векшу моц.

Да ше християнски церкви уединя на тим ше робело и роби ше.

Офицер розярени не знал цо робиц од гнѣву. Кричел на Осифа називал га зоз фшелляким менама, грожел му зоз цемницю, гуторел му же є Москаль, неприятель, розбойник. Але наш Осиф остал при свойому: не поцаговал, не порекал тото цо гуторел, гоч му обещана шибень або доживотна цемница. Михал себе думал же би лепше а вельо лепше було да Осиф не гуторел правду. Але Осиф иншак думал: не сцел таїц цо є па гоч и боль прецрпел за тото. Мило му було мено Русин и поношел ше з нїм.

Товарише, Мадяре кричели за нїм.

— Те муска! кричел за нїм Дюла, товариш, Мадяр патриота. Осиф шицко мирно зношел, гоч ше му кажди дзень видрижняли. Але шицко ма свою миру, та и Осифови досадзели заеданя: вдерел якогош Пишту з кундаком по глави и розбил му ю.

— На, ту ци Муска досадзеньяку, грожел ше Осиф. Пре битку достал гарешт, а кед го витримал, бул премесцени до другей компанії.

Янко и Михал жаловали за нїм, а Михал кед ше о пар дні нашол на само з нїм та му гуторел:

— Єй шалена главо, забул ши же мушиш буц Мадяр гоч то як не сцеш.

— Цо? ти думаш же ми хиби дацо? Меркую на мне як на роба, голем мам фше надпатрунок над собу. У новим друштве шицки знаю як прешол Пишта та су цихо: не шме

На конференцию християнских церковох 1920 и у 1927 року у Лозани почало ше препатрац догми и церковни учения християнских церковох да ше установи 1) у чим ше сходза 2) у чим ше расходза. Далей ше саветовали учени богословски претставители о сущности церкви о символах вири, о святей тайни еухаристии и др. Ришено тоту роботу наставиц. Вибрани еден стални одбор, котри ма отримовац связ меджи церквами. Одбор ма задачу да ше разни схватаня и мишленя оговлюю, вимира у уединя. То не мож нараз зробиц и зато не досц лем добра воля, але треба и время. Друга конференция була у 1930 у Берну, а треца ше отрима у 1937 року. На уединеню вельо роби српско-православна церква чийи претставитель на конференцийох бул новосадский владика г. др. Иринеї.

Ест вельо друштва цивилни и богословски, котри робя на тим, да ше меджи народами отрима мир и уединя християнски церкви, а християнство росшири.

Так у Нов Саду у 1929 року отримал конференцию Васеленски Савет за практичне

— Дабоме, не шму нїч, але не мушела буц тота парада с тобу. Ганьба: добри ши вояк, лехко лапаш шицко, лем една хиба же ши твардей нарави. Видзиш як я и Янко знали очувац свою скору.

— Шицко едно, отповедал хладно Осиф. Шицко едно: Руснак чи не, не любим циганиц. Пан капитан добре зна же сом не Мадяр лебо Шваб, ша то пише у кнїшки дзе зме записани же цо зме Вон зна же зме Русини, та лем сце нас випробовац да видзи чи годзен у нас побудзиц циганство...

— Яке циганство брацику! Муши ше танцовац як и граю, а вец уж як там будзе: чи умрец, чи ожиц. Може буц же лепше не признац, а ето я и Янко добре прешли гоч зме не правду поведли. Цо му знаш?..

— Наисце же так, але не може ме поднесц...

— Яке не може поднесц! А може це поднесц да слухаш поругу за собу и боль. Нешка ютре идземе до поколю на фронт, а там ше Руси не обрацаю на то же чи зме Русини їх браца чи Мадяре неприятеле або Австрияки: на шицких еднак кульки леца...

— Най будзе! Я знам цо сом и оставам то цо сом, па гоч ме вишац буду. Шицко едно: чи скорей, чи познейше, чи кулька чи шtrandжок — умрец ше раз муши.

— Шаленяку!.. и еще би му дацо повед Михал, але трубац дул рихтане за егзецир, та мушел пойсц. Е. Михайлов

християнство. Так исто у 1929 вешені в Нов. Саде отримала конференцію богословская комиссия Васеленского савета.

С тима сходженнями ше учени богослове взаємно упознаваю. И то так западни богослове мали прилику упознац ше зоз животем и ученюм православней церкви.

Ми вериме же взаємне упознаванє приведе до доразуменя и уединеня шницких котри веря в Исуса Христа Спасителя, а церкви же ше уединя в єдну святую, соборную и апостолскую церковь.

ВИСЦИ З ЮГОСЛАВИЇ

Студентске летовалище на Хвару и Рабу будзе отворене у Юлу и Августу мешацу. По при школярох до тих летовалишта ше буду примац матуранти и учители. Тоти котри буду на Хвару мешачно буду плацац 770 динара а котри зосцу пойсц на Раб 800 динара мешачно. Ту ураховани и такси за купаня. Уписнина 50 динари. Буду ше приредзовац и излети по околних местох. Информацији мож достац у Загребу Бериславичева брой 19.

У Београду госцує руске друштво „Плава птица“. Тото друштво препутовало скоро цали швет, дзе пожнело найкрашши услихи. Рознесли вони широм цалого швета руску писню, з котру упознали и цудзи народи, котрих одушевела руска народна писня и прекрасне шпиванє по котрим руски народ уж давно прославени.

С. В. Кралїца кресцела дзевяту дзвочку Владимира Луковича земледїца зоз села Завлака. Изасланик Кралїци бул потпунковник п. Радивой Тодорович. Кресцене було у дому п. Луковича а по кресценю пред його хижу приредзене народне веселе.

ВИСЦИ ЗОЗ ЦАЛОГО ШВЕТА

Мадяре не мирую уложили Друштву народа протест о пограничних инцидентох на нашей гранїци. Жїля ше же од 1931 року до нешка бул 31 инцидент на нашей гранїци у котрим вецей мадырских гражданох погинуло. Тота жалба виволала у Друштву народох вельке узбудзене и то прето же до тєраз еще о таких роботох не чуло бо ше Мадяре, до тєраз нїгда не жалели. Узбудзене еще векше було кед єден член информационе секциї Друштва народох по народносци Мадяр пришол до Пресбируу да новинаром обяснї становиско Мадярскей влади. Гоч бул упо-

зорени од дописователя „Прагер Пресе“ вон наставел своєю виклади, так бул порадазени од своих претпоставених.

Поволани круги думаю, же пришол час, да београдска влада винеше Друштву народох у Женеви инциденти на мадырскей гранїци. Тим способом буду рошветлени велї случаї як посланє мадырских бомбох и пеклених машинох до Югославиї. Тота оптужба мадырска є политички маневар, сцели би порушац жаш ревизию уговора цо им не пойдзе за руку бо тот напад на Югославию у Женеви тримаю и за напад на Друштво народох. Мадярски помагач є Италия. Савет Друштва народох одбил дискусию о мадырскей оптужби против Югославиї, петиция мадырского министра п. Канї одложена є за септембарске зашеданє.

Тєраз ше уж Мадяре покаjali за их оптужбу у Женеви. Наша делегация котра у Пешту була и прегваряла о тарговинско-газдовски вопросам, поволана є назад так же тота догварка отпада. Швеца штамп их осудзує. Нїхто ше не озвал у их одбрану ані гевти котри их на то нагварели. Остали сами себе охавени. Зос тим не розумним кроком лем начкодзели себе.

У Бугарскей нова влада уводзи шор. Опасне друштво Македонствующих, котре преходзело нашу и греческу гранїцу и забивало наших и греческих политикох и гражданох тєраз є розпушчене. Вожди того друштва су позаперани. Парламент є роспушчен. Нова влада роби на консолидациї жеми як и на зблїженю зоз сушедами, а як братска славянска жем понайбаржей з нами. Балкански союз достане доброго и моцного союзника так же на Балкану наступи шор и мир. Престаню погранични чарки и пушкараня а о Балкану тєраз будзе друге лепше мишлєнє, цо ше видзи уж по тим же шветска штамп задовольна з найновшу удалосцу.

Б Е Р З А

Пшеница Бачка Н. Сад 125—127·50, бачка околина Сомбор 122·50—125, среднє бачка и сримска 125—127·50, бачка потиска 130—132·50, сла-вонска 127·50—130.

Кукурица: Бачка и сримска стара 77—79. Ярец бачки и сримски не нотира

Давайце „Зарю“ и другому читац, але ю чувайце. На концу рока кнїшка будзе кед увяжеца шницки числи